

Comunicato n. 10 - 18 aprile 2009

KOINÈ' 2009: CURIOSANDO TRA GLI STAND

Camminando nei padiglioni che ospitano gli espositori della 13^a edizione di **Koinè, Rassegna internazionale di arredi, oggetti liturgici e componenti per l'edilizia di culto** (Fiera di Vicenza), i visitatori possono "curiosare" nei vari spazi espositivi e notare tantissime novità del settore, opere d'arte, sculture, iniziative tecnologiche, progetti di solidarietà, culturali e sociali.

Offriamo con questo testo un inizio di cammino tra alcune delle tante e interessanti iniziative proposte dagli espositori, sia quelli storici che quelli che a Koinè ci vengono per la prima volta. Un'occasione ancor più gradita di festeggiare il ventennale della storica rassegna Koinè.

Dall'allarme per i raccoglitori di offerte nelle chiese al dispositivo elettronico che riproduce un concerto campanario per le chiese sprovviste di campane; dalle immagini alle stampe religiose più nuove fino alle immagini sacre profumate ed ai souvenir religiosi che se toccati fanno sentire l'Ave Maria delle campane di Lourdes; dalla scultura foto-luminescente che assorbe la luce del giorno (sia una fonte di luce naturale sia una fonte artificiale) per rilasciarla al buio nelle ore notturne fino alle immagini sacre in rilievo laminate e con scritte in braille con procedimento innovativo in alta definizione; dai presepi della tradizione ai lumini ecologici che rispettano l'ambiente; dai paramenti sacri più preziosi a una nuova veste per le suore semplice ma elegante, fino ai presepi più preziosi.

Clarius di Assembla, azienda di Recanati (MC), propone un allarme specificamente studiato per i raccoglitori di offerte delle chiese e portato a Koinè per la prima volta (il nome è ancora allo studio) che sarà applicato a richiesta sui loro articoli, ma che si configura come un articolo autonomo, da vendersi anche separatamente, e da applicarsi con semplicità su ogni contenitore di offerte già presente nelle chiese.

Lo studio è iniziato da un problema sollevato dai parroci, sempre più preoccupati dalle effrazioni e dai furti in chiesa. L'allarme segnala con messaggi sonori sempre più insistenti ogni tentativo di effrazione, anche quelli più subdoli.

Personalizza immagini sacre in rilievo laminate e con scritte in braille, con procedimento innovativo in alta definizione, **Eurotrading**, azienda di Novi di Modena. Questo procedimento permette di realizzare rilievi sugli stampati, evitando il tradizionale procedimento di embossing, vale a dire una migliore qualità di registro e senza battuta a



VICENZA ■ ITALY 18 ■ 21 April 2009

secco sul retro. Evitando così l'incavo creato dall'embossing, permettendo una migliore stampa di preghiere o altro sul retro dell'immagine sacra.
Questa lavorazione è adatta a vari tipi di materiali: carta, plastica, legno, ecc.

Dan di De Antoni di Coccaglio (BS) azienda specializzata nell'automazione e accessori per campane ha realizzato un innovativo riproduttore del suono delle campane destinato alle chiese prive di concerto campanario. Il riproduttore è denominato Giubileo Sound. Il quadro, dotato di monitor touch-screen, consente infatti all'operatore di suonare melodie e concerti scegliendo le campane desiderate come se avesse a disposizione un vero concerto di 10 campane. L'effetto acustico fornito dal Giubileo Sound è paragonabile ad un vero concerto di campane perché ogni singola campana che si desidera suonare produce un suono che si affievolisce nell'aria proprio come se si stesse suonando una vera campana. Pertanto, oltre ad avere inseriti i classici concerti e melodie automatiche, è possibile creare suonare e riprodurre le proprie composizioni musicali preferite, ed eseguire suoni a distesa, a concerto, a carillon in modo manuale, semiautomatico ed automatico come se fossero delle campane vere.

Trebino Roberto, Uscio (GE), dal 1824 è altamente specializzata nell'arte campanaria. Fornitore ufficiale dello Stato Vaticano, delle Quattro Basiliche Vaticane e di molte Parrocchie d'Italia e del mondo, la ditta realizza varie forniture da campane isolate a campane da intonare, carillons, accordi musicali; castelli o telai di sostegno delle campane costruiti e sagomati in base alle celle campanarie; strutture e campanili d'acciaio; meccaniche varie secondo i vari sistemi di suoni locali. La fabbrica di orologi da torre è in grado di costruire qualsiasi tipo di orologio automatico e telecomandato con suonerie di ore, mezze ore e quarti; con quadranti esterni di ogni tipo, diametro e stile. Nell'elettrificazione di campane l'ultima novità è l'innovativo computer Jubileum studiato appositamente per il comando e la programmazione delle campane per l'anno Liturgico Romano e Ambrosiano.

Il suono tra tecnologia, arte e comunicazione. **Fulgor Service**, azienda di Arcola (La Spezia), propone le sue novità nel campo della diffusione sonora. Un sistema audio complesso prodotto dall'azienda spezzina è presente nel 2008 nella grotta della Natività della basilica di Santa Caterina a Betlemme, dove è stato installato un sistema audio a controllo digitale avanzato collegato via rete con l'Azienda. Fulgor Service è nata 30 anni fa e ha realizzato circa 15 mila sistemi audio in Italia e nel mondo. Fulgor Service porta vari prodotti a Koinè 2009. Directivity è un sistema ad emissione acustica direzionabile, con possibilità di controllo della profondità e direttività (azimuth) in via digitale. Arianna è invece un diffusore mobile, modulare, completamente senza fili e si utilizza senza installare né impianti elettrici né prese elettriche in prossimità del diffusore.

Melloncelli Sistemi, azienda con due sedi operative una a Mantova e l'altra a Lissone (MI), è una realtà che dispone delle più avanzate tecnologie per la produzione di apparati



VICENZA ■ ITALY 18 ■ 21 April 2009

audio e video, lo sviluppo di sistemi di sicurezza ed illuminazione artistica. Portano a Koinè: la domotica, sistemi intelligenti e programmabili, allo scopo di integrare apparecchiature e tecnologie che consentono l'automazione delle strutture; un nuovo processionale, amplificazione portatile idonea per le processioni; un nuovo riproduttore d'organo, chiamato Musimatic, e un nuovo riproduttore di campane, denominato Repromatic. Tutti gli altri prodotti, dall'amplificazione alla videosorveglianza, fino al rilievo presenze per gli oratori, sono stati rivisti e aggiornati nel design e nelle potenzialità, al fine di ottenere massima adattabilità, massimo rispetto architettonico, massima funzionalità e semplicità di utilizzo.

Viscount International, di Mondaino (RN), porta a Koinè in anteprima i nuovi organi elettronici Viscount con tecnologia Physis. Physis: uno sviluppo rivoluzionario nella generazione del suono dell'organo a canne. Il progetto Physis è innovazione tecnologica nell'evoluzione dell'organo digitale. Le caratteristiche di Physis permettono di trasformare i dati dimensionali in valori sonori: con un algoritmo di generazione sonora basato sul modello fisico della canna d'organo, innovazione tecnologica di proprietà Viscount; con libertà di specifiche; ubiquità: possibilità di scegliere il luogo, l'ambiente, l'organo che si vuol suonare; tridimensionalità: peculiarità di questa nuova tecnologia; internazionalità costituita dal facile adattamento culturale delle configurazioni.

La ditta austriaca Aquapol, nata nel 1985 e con sede a Reichenau, ha una tecnica naturale e non invasiva per prosciugare i muri umidi, installata ormai in più di 40.000 edifici in tutta Europa. In Italia Aquapol è presente nel triveneto come **Aquapol Norditalia**, ditta nata nel 1998 con sede a Colma di Barbiano (BZ), portano a Koinè il loro sistema di prosciugamento delle murature dall'umidità di risalita, problema che incontrano gli edifici storici come le chiese. La soluzione è d'invertire il moto di risalita e far ritornare l'acqua contenuta nei muri nel terreno, e con essa tutti i sali che sono la vera causa del degrado dei muri. Aquapol è presente in più di 14 paesi in tutta Europa, fra cui Austria, Germania, Ungheria, Italia, Svizzera, Francia, e numerosi altri paesi. Aquapol Norditalia è stata insignita del prestigioso Premio RECAM 2008 per il prodotto più innovativo nell'edilizia. Il premio RECAM, concorso biennale giunto alla sua quarta edizione, è conosciuto nel settore edilizio e premia le aziende italiane che più si sono distinte nel settore della bioedilizia e della ecocompatibilità.

Da Gallspach (Austria) arriva invece **Crossplayer**, un MP3 player anche fm-radio e usb stick dal design leggero e a forma di croce.

Associazione Cristomorfofis di Brescia, fondata da un gruppo di giovani, è una realtà no profit che ha la missione di annunciare il Vangelo in modo immediato con una evangelizzazione rapida che può anche raggiungere le masse. Per questo hanno scelto come mezzo soprattutto le magliette: partono da una rilettura di similitudine ispirata a loghi e a note pubblicità per inserirvi poi il messaggio cristiano.



VICENZA ■ ITALY 18 ■ 21 April 2009

Cromo NB, di Bareggio (MI). È una azienda fondata nel 1927 e produce immagini religiose, biglietti per nascita, cresima e comunione, biglietti augurali e tanto altro ancora. Attenzione particolare alle tendenze e alle esigenze di mercato sulle immagini e gli articoli religiosi che portano a Koinè: dalle tavole su legno con gli angeli custodi alle preghiere dei santi, alle immagini per benedizioni delle case, dai magneti per le auto ai profumatori per auto e case, per citarne alcuni. Per Cromo N.B. hanno sempre lavorato i migliori artisti mondiali, quali Vasco, Bianchi, Gobbi, Bonelli, Mandrino, Luciana e soprattutto Adolfo Simeone, del quale possiede la più grande collezione al mondo di originali. Tutti i disegni pubblicati da Cromo N.B. che si sono aggiunti in questi anni hanno permesso di creare un archivio composto da migliaia di disegni originali.

Gorgoni Plastek di Nardò (LE), da oltre quarant'anni azienda produttrice di articoli in plastica elettrosaldata, negli ultimi tempi si è specializzata nella produzione, molto originale, di piccoli articoli religiosi devozionali tascabili, contenenti immagini sacre corredate di medaglie, placchette, statuine in metallo argentato ed altro, rivestiti in plastica trasparente o in finta pelle. Gorgoni Plastek presenta a Koinè immagini sacre profumate e il souvenir musicale religioso che ad un semplice tocco fa sentire "l'Ave Maria" delle campane di Lourdes grazie ad un microchip che risponde alla semplice pressione. Per le immagini profumate è prevista una tonalità di profumo di fiori riguardante l'immagine stampata e cioè con S. Antonio il profumo del giglio; con Fatima il profumo delle rose e del giglio; con P. Pio il profumo delle violette; per S. Rita ed anche per Lourdes quello delle rose e così via, il tutto chiuso in busta trasparente. La qualità dei materiali impiegati, della grafica sacra realizzata, la continua evoluzione della gamma di articoli, che vengono personalizzati a seconda delle esigenze della clientela, hanno determinato l'affermazione dell'azienda non solo nei maggiori Santuari italiani ed esteri (*Lourdes, Fatima, Medjugorje, etc.*), ma anche presso librerie e negozi di articoli religiosi.

Arrivano dell'Emilia Romagna distributori automatici di prodotti religiosi e di immagini sacre. **T.R.E.A.** di Castel San Pietro Terme (BO) è specializzata nella produzione di sistemi di pagamento automatico e di trattamento del denaro e presenterà alcune macchine studiate appositamente per il settore religioso. Saranno presentati il distributore automatico di prodotti religiosi, il distributore automatico di immagini sacre ed il distributore automatico di medaglie. Le apparecchiature automatiche, per le dimensioni ridotte, la facilità di manutenzione ed il minimo impatto ambientale, possono essere installate in qualsiasi punto di passaggio, distribuendo uno speciale souvenir di prestigio.

Natale Salvardi, di Bologna, dal 1802 sono specializzati nella fornitura di articoli religiosi, dalle prime borse Porta Viatico Per Celebrazione che per primi hanno ideato, brevettato e prodotto nel 1960, fino ad oggi continuano ad offrire una gamma sempre più ampia di prodotti esclusivi come calici, pissidi, patene, servizi da altare, teche. Articoli raffinati e pratici, ricercati nel design, durevoli ed economici.



VICENZA ■ ITALY 18 ■ 21 April 2009

Presenta lumini ecologici composti da materie biodegradabili e riciclabili, nel rispetto e a tutela dell'ambiente in cui viviamo **Koras**, azienda di Torre di Mosto (VE). I votivi sono caratterizzati da materie prime altamente selezionate che garantiscono combustione a fiamma pulita, lunga durata, buona impermeabilità e atossicità. Le caratteristiche funzionali di questi prodotti, li rendono adatti per l'impiego in larga scala all'interno dei luoghi di culto.

Graziani di Lorenzana (PI) è una delle più antiche aziende del settore di produzione delle candele e propone una novità per l'Italia. Dall'Irlanda arriva la soluzione St Killian: un sistema di piccoli lumini per chiesa che hanno queste caratteristiche: non hanno contenitore né di plastica né di vetro, la fumosità è azzerata, la quantità di calore emesso ai minimi termini e, come per magia, quando il lumino è finito esso scompare lasciando spazio per il nuovo lumino che un altro fedele vorrà accendere.

Il tutto appare semplice ma ci sono voluti diversi anni di lavoro per mettere a punto il sistema, testare la forma ed i materiali del lumino ed infine ideare e costruire uno speciale macchinario per la produzione degli stessi. Il cuore del sistema è il bicchierino in vetro che accoglie il lumino. Questo è oggetto del principale dei vari brevetti mondiali rilasciati per l'intero progetto e rappresenta la vera innovazione.

Infatti il bicchiere è conico e bucato (in pratica un piccolo imbuto), e quando il lumino che vi brucia dentro arriva alla fine le poche gocce di cera rimaste cascano giù nell'apposito cassetto. Questo nuovo prodotto è particolarmente adatto ai santuari dove il grande afflusso in determinati periodi rende difficile permettere a tutti di accendere la propria candela ma anche alle antiche cattedrali delle nostre città d'arte: le caratteristiche del lumino soddisfano infatti le stringenti richieste delle soprintendenze per la protezione delle opere d'arte. Inoltre l'assenza totale di contenitori a perdere risponde alla priorità di ridurre i rifiuti per motivi di protezione dell'ambiente, pulizia ed economia.

NCT Global Media, azienda di San Mariano di Corciano (PG), presenta una iniziativa dal grande valore simbolico: Luce di San Francesco. Questa Luce da Assisi vuole restituire l'essenzialità del messaggio francescano. Non solo una lampada ma una ampolla in vetro alimentata con olio che simboleggia il raggio di luce, la fede, la purezza. Creata dalle mani di sapienti artigiani e ideata su progetto di NCT Global Media, è stata accesa da Papa Benedetto XVI ad Assisi nel 2007 e oggi Luce di San Francesco risplende nella tomba di San Francesco.

Da quel momento la Luce si sta diffondendo in ogni parte del mondo grazie al progetto, realizzato da NCT Global Media in collaborazione con il Sacro Convento di Assisi, dal titolo "Una luce in ogni casa" che culminerà in un grande evento, in programma per il 2010, con l'accensione della Luce ad Assisi e, contemporaneamente, nel resto del mondo. La vastità del progetto viene affrontata attraverso un impegno costante, che viene gratificato e incentivato dal forte interesse che enti, istituzioni ed anche soggetti privati italiani, ma anche stranieri, hanno dimostrato e continuano a dimostrare in tale iniziativa,



VICENZA ■ ITALY 18 ■ 21 April 2009

sviluppando a loro volta, insieme ad NCT Global Media, significativi progetti nelle loro rispettive aree.

Con **Farmet** di Bagni di Lucca, azienda specializzata in articoli religiosi e soprattutto varie collezioni di statue, propone anche una collezione particolare. Il suo nome è "Fluo": ad esempio le statue dell'Immacolata, della Madonna di Lourdes e la Stella Cometa di giorno sembrano delle statue classiche colorate e di notte si illuminano. Hanno varie altezze dai 30 ai 60 cm. Ma non si tratta di fosforescenza. Si tratta invece di una novità sul mercato: grazie ad uno speciale pigmento scientificamente studiato a resa foto-luminescente il prodotto assorbe la luce del giorno (sia una fonte di luce naturale sia una fonte artificiale) per rilasciarla al buio nelle ore notturne. Il pigmento che viene utilizzato non è assolutamente nocivo e rappresenta una fonte rinnovabile e assolutamente innocua per l'ambiente.

E a proposito di statue, chi non ricorda poi il momento in cui le statuine, conservate nello scatolone, venivano estratte per tornare a svolgere il loro compito accanto alla grotta di Gesù Bambino? Ecco l'occasione magica del presepe che evoca emozioni e gioie intense. Ed è protagonista anche a Koinè. **Angela Tripi**, di Palermo, ideatrice e creatrice di presepi che viaggiano in tutto il mondo, propone statuine artistiche in terracotta e stoffa. Le figure presepiali di Angela Tripi rappresentano una panoramica affascinante del mondo dei costumi antichi. Questi personaggi sono tutti pezzi unici creati con un grande senso artistico. La figure plasmate manualmente in argilla vengono essiccate e cotte a 940°.

Parlando ancora di presepi a Koinè ci sarà la grande tradizione scultorea della Val Gardena con l'esposizione di un presepe di grandi dimensioni all'ingresso principale della fiera, che festeggia così anche il ventennale di Koinè: si tratta di un'opera originale lignea realizzata dagli scultori **Filip Moroder Doss**, di Ortisei (BZ) e **Thomas Comploi**, di Santa Christina (BZ), su un'estensione di otto metri per un'altezza di quasi due metri e mezzo, dove sono allineati diversi gruppi di figure appena sagomate e stilizzate in un'astrazione espressiva che sottolinea le posture più che alludere ai particolari anatomici. La grande realizzazione lignea, in taglio naturale appena ritoccato da tracce di colore bianco, l'intenzione narrativa è estremamente sintetica, lasciando volutamente a chi guarda il ruolo della partecipazione collettiva. L'intenzione dell'opera, che con la Sacra Famiglia e Gesù Bambino, i tre Re Magi senza corona e dall'altro lato il popolo riunito in un sogno di rinascita, vuol rendere partecipe all'evento chi la sta osservando. Nel loro stand a Koinè gli scultori presentano altre loro opere ed iniziative interessanti.

Ferdinand Stuflesser 1875 è un'azienda con grandi radici storiche di Ortisei (BZ). Ferdinand Stuflesser 1875 è lo Studio d'Arte tuttora attivo con la più lunga tradizione ed il maggior numero di anni d'esperienza in Val Gardena. L'attività, condotta da cinque generazioni della medesima famiglia, esiste da ben 132 anni. Realizzano interni per chiese, statue e sculture, interi presepi, restauri di opere lignee, in Italia e all'estero.



1989 = 2009

20
KOINÈ

VICENZA = ITALY 18 = 21 April 2009

Anri Art, di Selva Val Gardena (BZ), da quattro generazioni si impegnano a perfezionare il tradizionale artigianato artistico gardenese che presentano nel loro stand, con l'amore per il dettaglio e la finitura delle loro sculture. L'amore per il legno è rappresentato dal Presepe Anri.

Incas Distribuzioni, di Riveggio di Monzuno (BO), è specializzata nell'importazione e distribuzione in Italia di icone, sia stampate che dipinte, di provenienza greca, rumena e russa, di statue, bambinelli Gesù e presepi in terracotta dalla Spagna. La collaborazione ormai consolidata con ditte artigiane leader dei Paesi da cui provengono gli articoli permettono di offrire manufatti esclusivi come riproduzioni di icone eseguite con le antiche tecniche dell'iconografia Bizantina o statue a grandezza naturale, in pasta "madera" rifinite e dipinte ancora oggi a mano.

Sul fronte del mosaico **Filippini & Paoletti**, ditta artigianale di Firenze porta nel suo stand un'arte unica e antichissima: il mosaico bizantino, una lavorazione che sono rimasti in pochissimi in Italia a fare. E per loro è diventata negli ultimi due secoli una passione lavorativa tramandata dai padri ai figli.

Art Georgies è una azienda che ha sede in Romania e in Italia. Il Nord Est della Romania, e in particolare la regione e la città di Iasi, dove è nata e ha sede principale Art Georgies, è una regione ricca di antichi monasteri, qui è di casa da secoli l'arte bizantina con i suoi mosaici artistici ed è fiorente la creazione di icone. Da qui la tradizione si unisce alla tecnologia e Art Georgies crea e brevetta alcuni suoi prodotti presenti in rassegna.

Uno dei loro prodotti caratteristici della categoria dei mosaici artistici è un mosaico in vetro fuso a fondo dorato ideato da loro e intitolato appunto "Georgies": è usato per tutti i mosaici da loro realizzati che prevedono complementi di doratura. Infatti proprio perché questo tipo di mosaico rappresenta la peculiarità dell'azienda, tra le curiosità portano un mitico "maggiolino" Volkswagen del 1968 completamente ricoperto di mosaico dorato 18 carati. Era stato preparato da Art Georgies per una manifestazione automobilistica.

Art Georgies realizza anche icone dipinte a mano su vetro, con una tecnica di fusione particolare da loro brevettata, che prevede di poter fondere più pezzi di vetro uno sopra l'altro per creare un effetto di tridimensionalità del quadro o dell'icona.

I mosaici artistici con le immagini religiose della tradizione sono anche la caratteristica del libanese **Phoenician Arts**, di Beirut.

Effe Vetreria artistica, di Murano (VE), risale al 1982. Il maestro Furlan, fondatore della vetreria Effe, entra giovanissimo in fornace collaborando con i migliori maestri degli anni 50/60, diventando rapidamente "primo maestro di lampadari", ma la sua passione è rivolta alla scultura e ben presto trova spazio per esprimersi in questo campo, lavorando con Angelo Seguso e il designer Mario Pinsoni specializzandosi in tecniche di sommersi e



VICENZA ■ ITALY 18 ■ 21 April 2009

vetri stilizzati. Attualmente la vetreria vanta una vasta collezione di sculture in vetro massiccio.

Luciano Marabese presenta invece l'acquasantiera elettronica per le chiese: è dotata di microchip. La prima ad adottarla è stata la Chiesa di Fornaci di Briosco, provincia di Milano, in Lombardia. Marabese sta espandendo il lancio dell'acquasantiera elettronica a livello europeo e dopo la fine di aprile la promuoverà nelle Americhe e in tutti i paesi di religione cattolica. Le acquasantiere elettroniche sono in terracotta ed in corian in vari colori e funzionano con un comando a fotocellula: mettendo la mano sotto la fotocellula l'acquasantiera eroga acqua benedetta sempre pura. Così facendo si evita di immergere le dita come accade utilizzando per il gesto religioso l'acquasantiera classica, in questa maniera si allontana la paura del rischio di contagi da malattie.

Calici preziosi arrivano dalla Spagna con **Luis Molina Acedo** di Madrid, una ditta nota nel mondo intero per l'alta qualità in disegno, lavoro professionale e servizio. E' stata impegnata durante generazioni nella produzione dei più delicati lavori in metallo per i suoi clienti. Tutto viene prodotto dai loro maestri orefici nei nostri laboratori di Madrid centro utilizzando le tecniche tradizionali e così è venduto lungo i cinque continenti. Offrono l'assortimento più completo di prodotti in metallo nel mercato con calici e pissidi, ostensori, tabernacoli, segni vescovili e tanti altri. Restaurano anche articoli religiosi antichi in metallo. Fin dall'inizio l'azienda si è specializzata nella produzione di articoli personalizzati che possono essere trovati nelle più importanti cattedrali e chiese di Europa ed America.

Argenti, di Terlizzi (BA) è un'azienda con oltre 20 anni di attività. Fin dagli esordi ha mostrato fede nelle idee, nell'ottimizzazione e nell'innovazione del prodotto ed anche nell'energia creativa di giovani designers. Argenti, un marchio tra i più noti nel settore, riconosciuto in Italia e all'estero, firma svariate collezioni dedicate alla casa, alla bomboniera e al mondo religioso, riconoscibili per stile, raffinatezza ed attenzione per i dettagli.

Aule di Arezzo, si dedica alla realizzazione di arredo sacro e trofei per manifestazioni culturali e sportive. Con grande passione, Aule si dedica a tutto ciò che è legato all'arte e all'arredo sacro dei luoghi di culto, realizzando, tabernacoli, pastorali, calici, croci ecc Tra le sue produzioni anche quelle di oreficeria: porta dei prototipi di un anello vescovile cardinalizio e un prezioso portacero pasquale realizzato in ottone e rame con una struttura etagonale, dell'altezza di circa 38 cm. Sulla struttura a sette lati sono applicate, in due giri a spirale verso l'alto, 14 placchette con numeri romani traforati che si riferiscono alle stazioni della Via Crucis. Alla sommità si pone il cero pasquale.

Dall'artigianato arriva a Koinè una particolare clessidra proposta da **La Boutique del Peltro Antico** di Concesio (Brescia) insieme ad altri loro prodotti. La clessidra che



scandisce il tempo diviene opera d'arte: è inserita in una struttura cilindrica e retta da angeli dorati. La clessidra misura quindici minuti di tempo e ha una storia simpatica e singolare: fu richiesta alla ditta bresciana dai parrochiani di una cittadina del territorio per farne dono al parroco per una festa organizzata per festeggiare i vent'anni presso la loro Parrocchia. La clessidra, oltre ad essere un dono doveva essere un invito non troppo velato ma ironico, ad abbreviare la lunghezza dei sermoni.

Semplicità e devozione non da nascondere ma da tenere come un fiore all'occhiello, ma sul dito. Questo l'obiettivo di **Rosarium**, azienda orafa di Perugia che ha tra le sue produzioni anche il rosario ad anello. L'azienda ha voluto creare una struttura solida tale da non temere gli urti ed il passare degli anni, con le due fascette laterali a protezione dei pallini e dello smalto. Questo anello vuole anche essere un oggetto utile, preziosa corona sempre pronta per essere utilizzata da chi la porta.

Ma l'anello doveva essere anche bello da guardare e lo smalto è utile per dare colore al tutto. I colori scelti, il blu per l'anello in argento e oro bianco ed il rosso bordeaux per l'anello in oro giallo, sono le combinazioni che meglio esaltano il prodotto a livello estetico, ma sono anche gli stessi da sempre usati per raffigurare le vesti della Santa Vergine nell'iconografia classica. La struttura è articolata nei canonici 10 pallini più una croce.

Una tradizione dal 1956 quella di **Bove Aldo e Figli**, Giussano (MI), azienda che produce e commercializza, in Italia ed all'estero, articoli religiosi e souvenir, con un occhio particolare ai rosari. I principali prodotti sono: rosari, braccialetti, croci, medaglie e souvenir personalizzati. La ditta fornisce tutti i principali importatori e distributori operanti nel settore degli articoli religiosi a livello mondiale.

Progetto Arte Poli, Verona, l'evoluzione della bottega artistica in una prospettiva moderna. La Progetto Arte Poli riconosciuta azienda leader a livello internazionale vanta cinquant'anni di esperienza nel settore artistico. E' una realtà che spazia dalla vetrata artistica, al restauro, al mosaico, all'affresco per arrivare alle opere in bronzo, pietra o legno. Azienda di grandi dimensioni ma con lo spirito che è quello dell'antica bottega rinascimentale dove il genio e la manualità dell'artista rimangono il presupposto principale. Tutto ha inizio da un'idea che diviene "segno" dapprima con il progetto, per poi prendere forma attraverso la materia che si plasma nell'opera. Un team di specialisti coordinati dal Maestro Poli Albano combinano le tecniche tradizionali di lavorazione con le tecnologie d'avanguardia che il mondo moderno richiede ed offre con l'obiettivo unico e comune di creare arte.

Novità dall'estero sul tema delle ostie per la Santa Messa, da **Christ**, azienda di Wieliczka (Polonia). I panifici Christ nascono con l'obiettivo di fornire una migliorata forma del pane eucaristico con vari accorgimenti. Hanno perfezionato negli anni il loro processo preparativo e di produzione. Le loro ostie sono pregiate non solo in Polonia, ma anche nel



mondo infatti una gran parte dei loro prodotti viene esportata negli Stati Uniti, nel Canada e nell'Unione Europea.

Mentre **Domus**, di Cirella (RC), è specializzata da anni nel produrre particole o ostie di tipo sottile e pane ostie magne su misura a richiesta del cliente ostie per celiaci è inoltre realizzano una particola di diametro 38 mm.

Nel panorama dell'abbigliamento ecclesiastico **Manifatture Mario Bianchetti** di Milano partecipano a Koinè presentando tra i loro prodotti un abito religioso estremamente moderno per le suore, semplice ma elegante, portabile con dignità da una donna che sceglie di essere riconosciuta subito come religiosa ma che si sente a suo agio nella vita apostolica dei nostri tempi.

L'esigenza per cui l'azienda è stata interpellata era quella di creare un nuovo abito religioso femminile completamente diverso ma che rispettasse il senso dell'uniforme religiosa. Primaria la ricerca di bellezza e al contempo di semplicità.

Stadelmaier è un'azienda familiare fondata nel 1930 con sede a Njmege, Olanda. Leader riconosciuto nel settore, Stadelmaier ha una grande reputazione per il design, innovazione, qualità dei tessuti. Nel corso degli anni Stadelmaier ha servito migliaia di sacerdoti in tutto il mondo, così come Sua Santità Papa Benedetto XVI (Aprile 2008, visita pastorale negli Stati Uniti). L'azienda è capace di coprire le esigenze di monumentali cerimonie liturgiche, dove occorre vestire decine e centinaia di sacerdoti, vescovi e cardinali. Sono capaci infatti di fornire anche 1200 casule curate nei minimi dettagli per una sola celebrazione, come accadde a New York per la visita di Giovanni Paolo II nel 1995 o 1400 casule quella a Newark.

Tridentinum è un'azienda artigiana di Ferrara specializzata nella confezione di paramenti sacri di alta sartoria realizzata con tessuti d'arte. Presentano una rassegna di vesti liturgiche, realizzate secondo i modelli della millenaria tradizione cristiana. In particolare, saranno esposte alcune casule bizantine e medievali nella tipica foggia *a campana*, oltre alle casule rinascimentali nelle varianti della forma *borromea*, che Tridentinum ha riproposto dopo un'approfondita ricerca documentaria e iconografica. Nel corso di Koinè Tridentinum donerà al Vescovo di Vicenza una casula bizantina in lampasso di seta bianca broccata in oro e argento, in replica da un originale ispano-moresco del sec. XIII custodito presso il Museo Civico d'Arte Antica di Torino.

Oscar Arredi Sacri, di Vicenza, ha un vasto allestimento di arredi sacri e paramenti con una tradizione cinquantennale nel settore. Da loro si possono trovare anche calici, pissidi e patene di bellezza straordinaria decorati in filigrana o con smalti a fuoco. Producono artigianalmente anche casule, stole e coprileggi dai ricami originali. L'oggettistica invece va da ad esempio da deliziosi Gesù Bambini e presepi in legno provenienti dall'Alto Adige a una novità preziosa come le uova in legno di tiglio decorate a mano.



Rafael Català, Albuixech - Valencia (Spagna), è una rinomata azienda tessile fondata a Valencia nel 1770, con un vastissimo archivio di cartonajes, modelli, sete pregiate che riferiscono alla storia del tessile spagnolo. Grazie alle moderne tecnologie e al recupero di antichi disegni, Rafael Català propone esclusivi jacquard e tessuti di grande pregio. In occasione della visita del Santo Padre a Valencia, la Rafael Català ha presentato i tessuti più moderni ed è stata apprezzata per la qualità del lavoro e l'etica applicata alla produzione dei manufatti.

Watts & Co. Limited, di Londra, è la più prestigiosa azienda di arredo ecclesiastico della Gran Bretagna. Sono i primi produttori e fornitori della Chiesa Cattolica in Inghilterra.

Un prototipo di leggìo con meccanismo elettrico che si regola in altezza per aiutare le funzioni del celebrante quando è seduto. Confessionali insonorizzati e climatizzati. Sono alcune delle proposte per Koinè dell'azienda **La Nova**, di Morgano (TV) realizza e restaura arredamenti sacri in legno di elevato prestigio artigianale: banchi, confessionali, arredi presbiterio, mobili per sacrestia, porte e bussole.

La ditta **Industria del legno**, di Nola (NA), col marchio Arredi Chiese di concerto con il laboratorio artistico culturale Carlo Carafa di Mariglianella (NA), propone una rassegna artistica dedicata a don Carlo Carafa con l'intento di sostenere la sua causa di santificazione. La ditta Industria Legno impegnata attivamente in questo percorso culturale, intende presentare a Koinè una serie di sculture lignee, di arredi, quadri e di altre opere che riguardano la vita e le opere di don Carlo Carafa. Don Carlo Carafa, di nobili origini, sentì il richiamo di Dio e donò tutti i suoi beni costruendo luoghi di culto ovunque in Campania.

Andrea D'Aurizio Scultore, è un artista di Pontasserchio (PI) che realizza opere d'arte sacra e contemporanea. Per Koinè presenta bassorilievi in marmo e sculture: dai ritratti in resina decorata a piccole sculture e bassorilievi tratti da dipinti di immagini sacre in marmo statuario ed altri soggetti personali.

Il potere creativo dell'arte attraverso al carità. Arredi liturgici interamente lavorati a mano arrivano dal Sud del Mondo e forniscono una formazione professionale a molti giovani grazie all' **Associazione Don Bosco 3A - Familia de Artesanos Don Bosco** di Faenza (RA). Il gruppo conta oltre 500 membri dislocati nelle aree più povere della Cordillera Blanca, Peru. Noti come gli artisti delle Ande, gli studenti ricevono istruzione e alloggio totalmente gratuito durante i cinque anni di studio. Su disegno realizzato da artisti italiani e locali, ogni opera è lavorata interamente a mano dagli studenti-artigiani, nei loro villaggi sulle vette delle Ande. Spinto solo dal desiderio di servire Dio, Padre Ugo de Censi, salesiano italiano, ha dedicato tutta la sua vita ai giovani ed ai poveri in Perù ed in altre nazioni dell'America Latina. Tra le varie attività dell'Operazione Mato Grosso



1989 = 2009



VICENZA = ITALY 18 = 21 April 2009

(OMG) Padre Ugo ha fondato in Perù scuole di formazione per artigiani. Oltre all'educazione di base, particolare cura viene posta nella formazione artistica dei ragazzi: disegno, pittura, intaglio della pietra e del legno, carpenteria. Dopo il diploma i giovani possono entrare a far parte della Familia de Artesanos Don Bosco, nata per la produzione e vendita delle opere qui esposte. Il 100% del ricavato dalla vendita delle opere serve a sostenere gli artigiani, le loro famiglie e comunità. La produzione include: Crocefissi, statue, Via Crucis; arredi liturgici; vetrate artistiche realizzate con vetri europei accuratamente selezionati. La ricerca iconografica alla base di ogni opera trasmette nella maniera più autentica il messaggio del Vangelo.

Laser art style: la tecnologia laser per creare opere d'arte. **Fantasy Diffusion**, azienda di Corridonia (MC), propone a koinè un'esplosione di design. Giochi di contrasti e profondità, dal nero laccato alle delicate sfumature del legno, Far Away è l'incontro perfetto tra classico e moderno, tra linee rigorose ed essenziali, ideale per ambienti dal design innovativo. Pezzi unici dallo stile inconfondibile.

General Mecc & Eliotec di Canale (CN) è da anni leader nel settore dell'allontanamento volatili. A Koinè presentano i loro prodotti che sono utili anche per chiese e edifici artistici. L'impianto elettrostatico è la tipologia di intervento più moderna, efficace e di basso impatto visivo. Con questo sistema l'azienda ha protetto importanti palazzi monumentali, ecclesiastici nonché centinaia di edifici ad uso civile e industriale. L'efficacia consiste nel fatto che sentendo la scossa elettrica, dolore mai percepito in natura, i volatili non tenteranno più di avvicinarsi all'edificio. Inoltre tale intervento consente di bonificare un intero tetto proteggendone solo alcuni punti critici: colmi, converse canali di gronda base e sommità di abbaini o torrette ascensori. L'impianto è alimentato da una centralina elettronica di loro esclusiva produzione che trasforma la normale corrente civile elevandola di tensione e abbassandone l'ampereaggio in modo da avere una scarica molto fastidiosa ma per nulla pericolosa.

L'esperienza acquisita dall'azienda consente la scelta delle tecniche più appropriate in ogni singolo intervento. Tale conoscenza è stata accumulata in anni di prove, ricerche sui materiali e installazioni in qualsiasi tipologia di edificio. L'azienda utilizza una piattaforma aerea di proprietà, inoltre lavora a stretto contatto con aziende specializzate nel lavoro aereo, pertanto è in grado di operare in modo autonomo in qualsiasi circostanza. Per l'installazione dei loro sistemi utilizzano esclusivamente il loro personale adeguatamente addestrato per confrontarsi al meglio con le esigenze tecniche ed estetiche concordate con la direzione lavori e Sovrintendenze.

S.I.S. Disinfestazioni, di Padova, è specializzata anche in disinfestazioni di opere d'arte. Dal 2000 opera con il metodo AirSystem presso Musei, Pinacoteche, Biblioteche ed Enti pubblici sul territorio nazionale. Il sistema AirSystem viene applicato su manufatti costituiti da materiale ligneo, cartaceo, tessile e presenta il vantaggio che l'intervento viene eseguito direttamente in loco senza rischi di spostamento dell'oggetto. Sono anche



esperti di spolveratura di materiale librario, sia manuale che meccanica. Di qualunque epoca e in qualunque stato si trovi, il libro può essere liberato dalla polvere senza subire per questo danneggiamenti, a condizione che tale operazione venga svolta da personale esperto.

Le polveri e le spore fungine possono accumularsi sui volumi in quanto presenti nell'aria e negli ambienti di conservazione e nel tempo potrebbero dare luogo a deterioramento del materiale cartaceo e a rischi per la salute degli utenti e del personale della biblioteca. Per quanto concerne la spolveratura manuale, al fine di allontanare la polvere depositata esternamente, i libri vengono rimossi dalle scaffalature e, uno per uno, spolverati con pennelli o spazzole a setole morbide sotto cappa aspirante.

La cappa è composta da una camera di aspirazione all'interno della quale i libri vengono posti sopra una griglia d'acciaio e sottoposti a spolveratura. L'aspirazione è garantita da un apposito aspiratore industriale con filtro HEPA (Haigh Efficiency Particulate Air) che garantisce la non dispersione delle microparticelle nell'ambiente.



L'ufficio stampa di Koinè

Per informazioni:
cell. 340 7618153
stamp@koinexpo.com

KOINÈ è organizzata da
CONFERENCE SERVICE SRL
Via de' Buttieri 5/a - 40125 Bologna
Tel. 051 4298311 - Fax 051 4298312
info@koinexpo.com - ww.koinexpo.com

VICENZA ■ ITALY 18 ■ 21 April 2009